Yn unol â Safonau'r Gymraeg, mae'n rhaid i'r Brifysgol asesu effaith ei holl bolisïau ar:

- Y cyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg
- Yr egwyddor o beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yn y cyd-destun hwn, mae 'polisi' yn cael ei ddehongli'n eang ac mae'n cynnwys strategaethau, ailstrwythuro, systemau newydd ac ati.

Mae'n ofynnol gwneud 'ymdrech gydwybodol' i ddeall effaith polisi ar y Gymraeg. Ystyriwch yr effeithiau cadarnhaol, niwtral a negyddol gan gyfeirio at dystiolaeth i gefnogi'r asesiad. Mae'r dystiolaeth y gallwch gyfeirio ati yn cynnwys, er enghraifft, data sgiliau iaith, data astudio drwy'r Gymraeg, cadw at y Cod Ymarfer ar Benodi Staff, trafodaethau mewn pwyllgorau, ymgynghori â myfyrwyr a staff. Gall Canolfan Bedwyr ddarparu arweiniad pellach i chi. Cysylltwch â Dr Lowri Hughes l.a.hughes@bangor.ac.uk.

Defnyddiwch y ffurflen hon i wneud eich asesiad a chofnodi effaith eich penderfyniad polisi ar y Gymraeg. Dylai hon fod yn ddogfen fyw sy'n cael ei diweddaru wrth i'r penderfyniad polisi ddatblygu. Mae cadw cofnodion yn bwysig er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth â'r Safonau.

Enw'r Polisi:	Cod Ymarfer Addysg, Gwybodaeth ac Arweiniad Gyrfaol
Coleg / Ysgol / Adran:	Tîm Llwyddiant Myfyrwyr: Gwasanaethau Myfyrwyr ac Academaidd, Gyrfaoedd a Chyflogadwyedd
Aelod(au) staff sy'n cwblhau'r asesiad effaith ar y Gymraeg:	Alix Charnley

RHEOLI'R DDOGFEN			
Rhif y Fersiwn	**Dyddiad Cwblhau**	**Pwy fu yn ei thrafod**	**Crynodeb o'r newidiadau**
1.1	18 Rhagfyr 2025	Pwyllgor Rheoliadau ac Achosion Arbennig y Senedd.	Wedi'i ddiweddaru i adlewyrchu'r strwythur a'r gwasanaethau newydd sydd ar gael.

CAPASITI STAFFIO DWYIEITHOG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol	Mae’r Gwasanaeth Gyrfaoedd a Chyflogadwyedd yn darparu gwasanaeth dwyieithog i fyfyrwyr, sy'n gallu cael cefnogaeth ac arweiniad yn y Gymraeg.	Ar hyn o bryd, cynhelir y rhan fwyaf o weithdai yn Saesneg; ond mae cymorth dwyieithog ar gael ar gais.	Adnoddau cyfyngedig yn y Gymraeg ar gyfer rhai llwyfannau digidol a gwybodaeth am gyflogwyr.	
Effeithiau Anuniongyrchol	Yn annog recriwtio staff dwyieithog yn y dyfodol.		Llai o ddiddordeb posibl gan fyfyrwyr cyfrwng Cymraeg os nad oes rhywfaint o wybodaeth ran-ddeiliaid allanol ar gael yn y Gymraeg.	
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol	Blaenoriaethu recriwtio a hyfforddiant dwyieithog. Sicrhau bod adnoddau allweddol ar gael yn y Gymraeg a thynnu sylw at y ddarpariaeth iaith Gymraeg wrth gyfathrebu â myfyrwyr, fel ym mwletin y myfyrwyr.			
Camau i leihau effeithiau negyddol	Sicrhau bod mentrau newydd yn cael eu cynllunio gyda			

	hygyrchedd o ran y Gymraeg mewn golwg.			
Crynodeb a sylwadau pellach	Gyda’r staff presennol mae modd cael cefnogaeth a darpariaeth yn y Gymraeg, ond gall camau rhagweithiol ehangu capasiti dwyieithog a sicrhau cydraddoldeb i fyfyrwyr, staff a graddedigion sy'n siarad Cymraeg.			

DEFNYDDIO'R GYMRAEG: (cyfleoedd i staff, myfyrwyr, y cyhoedd)	**Effeithiau Cadarnhaol**	**Effeithiau Niwtral**	**Effeithiau Negyddol**	**Amherthnasol**
Effeithiau Uniongyrchol	Gall myfyrwyr, staff a'r cyhoedd ofyn am yr holl adnoddau a chanllawiau yn y Gymraeg; cynigir rhai gweithdai dwyieithog ac maent ar gael i ddiwallu'r galw. Mae CyswlltGyrfa yn ddwyieithog lle bo modd.	Cyflwynir y rhan fwyaf o ddigwyddiadau a llwyfannau yn Saesneg; hwyrach y ceir defnydd achlysurol o'r Gymraeg.	Gallai diffyg gweithdai a llwyfannau Cymraeg roi myfyrwyr cyfrwng Cymraeg o dan anfantais.	
Effeithiau Anuniongyrchol	Yn annog diwylliant o ddwyieithrwydd yn y gwasanaeth Gyrfaoedd a Chyflogadwyedd.	Efallai na fydd gan rai partneriaethau gyda chyflogwyr ddewisiadau Cymraeg	Gall myfyrwyr, graddedigion, staff a'r cyhoedd deimlo'n llai abl i ymgysylltu'n llawn â	

			darpariaeth a chyfleoedd cynllunio gyrfa os yw eu hargaeledd yn gyfyngedig trwy gyfrwng y Gymraeg.	
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol	Hysbysebu cyfleoedd Cymraeg yn CyswlltGyrfa ac ym mhob deunydd cyfathrebu arall.			
Camau i leihau effeithiau negyddol	Annog cyflogwyr a rhanddeiliaid allanol i ddarparu gwybodaeth yn ddwyieithog lle bo modd.			
Crynodeb a sylwadau pellach				

DARPARIAETH ACADEMAIDD TRWY'R GYMRAEG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol	Cefnogi myfyrwyr trwy ddatblygu elfen gyrfaoedd/cyflogadwyedd ar eu gwefannau a thrwy		Gallai diffyg gweithdai a llwyfannau Cymraeg roi myfyrwyr cyfrwng Cymraeg o dan anfantais.	

	ddolenni at adnoddau canolog dwyieithog priodol.			
Effeithiau Anuniongyrchol	Annog diwylliant o ddwyieithrwydd o fewn ysgolion academaidd sy'n ymwneud â chynllunio gyrfa.		Gall myfyrwyr deimlo'n llai abl i ymgysylltu'n llawn â darpariaeth a chyfleoedd cynllunio gyrfa os yw eu hargaeledd yn gyfyngedig trwy gyfrwng y Gymraeg.	
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol	Hysbysebu cyfleoedd Cymraeg yn CyswlltGyrfa ac ym mhob deunydd cyfathrebu arall ar wefannau a thrwy ddolenni.			
Camau i leihau effeithiau negyddol	Annog cyflogwyr a rhanddeiliaid allanol i ddarparu gwybodaeth yn ddwyieithog lle bo modd.			
Crynodeb a sylwadau pellach				

GWASANAETHAU CYMRAEG	**Effeithiau Cadarnhaol**	**Effeithiau Niwtral**	**Effeithiau Negyddol**	**Amherthnasol**
Effeithiau Uniongyrchol	Gall pob defnyddiwr gwasanaeth gael mynediad at adnoddau yn ddwyieithog.		Gallai gwasanaethau cyfyngedig yn y Gymraeg leihau ymgysylltiad myfyrwyr, graddedigion a chyflogwyr Cymraeg.	
Effeithiau Anuniongyrchol	Yn hyrwyddo defnydd ehangach o'r Gymraeg mewn gwasanaethau myfyrwyr a rhyngweithio â chyflogwyr.		Efallai na fydd rhai sefydliadau partner yn darparu gwybodaeth yn y Gymraeg.	
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol	Rhoi cyhoeddusrwydd eang i wasanaethau a darpariaeth Gymraeg.			
Camau i leihau effeithiau negyddol	Annog cyflogwyr i ddarparu gwybodaeth a darpariaeth yn y Gymraeg.			
Crynodeb a sylwadau pellach				